

Questions à se poser sur l'école de votre enfant ?

Vous venez d'arriver dans le pays ou vous parlez une langue autre que l'anglais ?

Bienvenue ! Que vous soyez dans un Centre d'accueil pour les familles (pour trouver une école) ou que vous visitiez la nouvelle école de votre enfant (pour l'inscrire), posez-vous ces questions pour savoir si une école spécifique peut convenir à votre enfant.

Pour commencer

- Faites-vous aider dans votre propre langue : « Can I please have an interpreter? I speak French. » (Puis-je avoir un interprète ? Je parle français)
- Si vous avez besoin d'aide pour trouver une école :
 - « I am looking for a school for my child, who is (age) years old ». (Je recherche une école pour mon enfant qui a (âge) ans).
 - « I need a school for my child now—how do I enroll? » (J'ai besoin d'une école pour mon enfant maintenant - comment l'inscrire ?) OU « My child is entering 3-K, pre-K, kindergarten, middle school (grade 6), or high school (grade 9) this or next fall—how do I apply? » (Mon enfant entre au 3-K, Pré-K, Kindergarten, au collège (grade 6) ou au lycée (grade 9) cet automne ou l'automne prochain - comment demander une place ?).

Soutiens linguistiques

- Quels services sont proposés aux élèves qui viennent d'arriver dans le pays et qui apprennent l'anglais ?
- Est-ce que cette école propose des programmes pour que les élèves puissent continuer à apprendre leur langue maternelle, comme des programmes double-langue (bilingues) ? Est-ce que d'autres élèves/le personnel de l'école parlent ma/notre langue ?
- Est-ce que mon enfant doit passer des tests ou d'autres évaluations avant de s'inscrire ici ?
- Est-ce que cette école dispose d'un personnel bilingue qui peut aider les élèves à demander une place au collège ou au lycée, à entreprendre des démarches pour l'université ou à planifier ce qu'ils veulent faire après le lycée (« conseillers d'orientation ») ?

Informations scolaires

- Quelle est la distance entre cette école et mon domicile ? Est-ce que mon enfant pourra prendre un bus scolaire pour aller à l'école ?
- Est-ce que cette école propose des programmes d'été ? Si oui, que proposent les programmes et quels sont les horaires ?
- Est-ce que des programmes éducatifs supplémentaires sont proposés après la journée de classe ? Si oui, quels sont les horaires et quel est le coût ?
- Combien d'élèves fréquentent cette école ? Y a-t-il d'autres écoles au sein de ce bâtiment scolaire ? Est-ce que les élèves de cette école interagissent avec des élèves d'autres écoles ?
- Quels repas sont proposés par cette école ? Est-ce que les uniformes sont recommandés ou exigés ?
- Est-ce que cette école aide à trouver des stages, des emplois ou des expériences professionnelles ?
- Est-ce que cette école propose des cours avancés ? Est-ce qu'elle propose des activités sportives, musicales et/ou périscolaires ?

Santé et soutien

- Où dois-je me rendre pour obtenir des vaccins ? Pouvez-vous partager une liste de lieux, même si je n'ai pas d'assurance santé ?
- Est-ce que l'école propose du soutien pour la santé mentale et socioémotionnelle de mon enfant par le biais d'un personnel bilingue dédié (« travailleurs sociaux ») ?
- Quels types de services de soutien aux familles offrent cette école ?
- Comment cette école aide-t-elle les élèves qui ont des problèmes de comportement ?

Comment communiquer et rester impliqués

- Quel est le meilleur moyen de contacter cette école si je ne parle pas anglais ?
- Quelles sont les personnes importantes à connaître à l'école ? Qui est le coordinateur des parents ?
- Comment les parents/tuteurs/tutrices peuvent s'impliquer dans cette école ?
- Comment obtenir des informations sur le travail de mon enfant à l'école ?

Répondre aux besoins de l'élève et de la famille

Pour les élèves handicapés

Toutes les écoles de NYC accueillent et répondent aux besoins des élèves qui ont un Programme d'éducation personnalisé (IEP).

- Mon enfant a un handicap. Comment m'assurer que les soutiens et services appropriés seront fournis ?
- Quelles sont les démarches à entreprendre pour demander des services et des programmes pour mon enfant ayant des besoins particuliers ?
- Quelle est la procédure pour obtenir une évaluation pour des services d'éducation spécialisée ? Combien de temps cela peut-il prendre ?
- Quand est-ce que mon enfant pourra commencer à bénéficier de services d'éducation spécialisée ?
- Mon enfant a un IEP avec son ancienne école. Allez-vous fournir des services similaires alors que nous attendons les nouveaux tests ?
- Mon enfant a déjà utilisé des services de technologie d'assistance, comment faire pour les mettre en place à nouveau ici ?

Pour les élèves ayant des besoins en mobilité

- Comment savoir si cette école est accessible pour les enfants ayant des besoins en mobilité ?

Pour les élèves en logement temporaire

Si vous vivez dans un logement temporaire, y compris un centre d'hébergement ou le même appartement que des personnes autres que votre famille immédiate, vous pouvez bénéficier d'avantages comme une MetroCard. Le Centre d'accueil pour les familles ou votre école peut vous expliquer quelles prestations s'appliquent à votre situation.

- Comment inscrire mon enfant à l'école si je vis avec une autre famille ou d'autres personnes ? Quels avantages ou protections pouvons-nous obtenir ?
- Que se passe-t-il si je quitte le quartier ou si nous n'avons pas d'adresse permanente ?
- Où obtenir de l'aide si ma famille et moi n'avons pas de lieu où vivre ?

Pour les familles à la recherche de programmes de la petite enfance et de services de garde d'enfants

- Est-ce que cette école propose des programmes Pré-K ou 3-K ? Est-ce que je peux inscrire mon enfant ou demander une place gratuite ou à tarif réduit dans un Pré-K ou 3-K toute l'année dans un programme avec des places Extended Day, Extended Year ou Head Start ?
- Est-ce que ce programme propose des programmes de garde d'enfants et/ou d'éducation pour les jeunes enfants (0 à 2 ans) et est-ce que je peux l'inscrire ou demander une place gratuite ou à tarif réduit pour des services de garde d'enfants toute l'année ?

Pour des élèves (de 14 à 21 ans) ayant dépassé l'âge limite ou n'ayant pas assez de crédits

- Quelles sont les options de diplôme et de validation de fin d'études pour les élèves de cette école ?
- Est-ce que cette école propose des cours l'après-midi et des cours du soir ? Si oui, s'agit-il des mêmes cours que ceux organisés dans la journée ? Est-ce que les élèves obtiennent un diplôme normal de lycée s'ils suivent des cours du soir ?
- Est-ce que cette école accueille des élèves qui sont plus âgés que leur niveau scolaire ? Pouvez-vous me donner des informations sur les écoles passerelles et sur la manière dont elles peuvent aider mon enfant ?
- Est-ce que cette école propose des programmes de l'Enseignement technique et professionnel (CTE) ? Si je dois trouver du travail, comment cette école peut-elle m'aider ?

Besoin d'une autre école ?

Si vous n'avez pas encore inscrit votre enfant ou si vous souhaitez trouver une autre école, veuillez discuter avec le personnel du Centre d'accueil pour les familles pour connaître vos options : quels sont mes autres choix d'écoles ? J'ai besoin d'une école qui (partagez ce qui compte le plus pour vous).

T&I 34070 (French)